

446894-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – School catering services – Bereitstellung und Lieferung von Mittagessen
Johann- Peter- Hebel- Grundschule
OJ S 123/2026 30/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Gundelfingen

R-phost: vergabe@w2k.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Bereitstellung und Lieferung von Mittagessen Johann- Peter- Hebel- Grundschule
Cur síos: Bereitstellung und Lieferung von Mittagessen für die Schülerinnen und Schüler der Grundschule, Auf der Höhe 9, 79194 Gundelfingen.

Aitheantóir an nós imeachta: 84859a15-2f4b-481b-9464-e14a344ca5cb

Aitheantóir inmheánach: 26/165 Gundelfingen

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 55524000 School catering services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Alte Bundesstraße 31a

Baile: Gundelfingen

Cód poist: 79194

Foroinn tíre (NUTS): Breisgau-Hochschwarzwald (DE132)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Anlieferstelle: - Turn- und Festhalle, Alte Bundesstraße 31a, 79194

Gundelfingen Weitere Detailinformationen zu den Anlieferstellen ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung bzw. den Anlagen zur Leistungsbeschreibung.

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YMEMJJ2# 1. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Unternehmens unvollständige, unklare oder fehlerhafte Regelungen oder werfen sie Fragen auf, die die Erstellung des Angebots oder die Preisermittlung beeinflussen können, so hat das Unternehmen den Auftraggeber unverzüglich, jedoch spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist darauf hinzuweisen bzw. entsprechende Fragen zu stellen. 2. Der Auftraggeber kann von der Beantwortung von Fragen absehen, die nach diesem Zeitpunkt gestellt werden. 3. Fragen und Antworten werden ausschließlich über das Vergabeportal dtvp.de abgewickelt. Mündliche oder telefonische

Auskünfte sind unverbindlich. 4. Es liegt im Verantwortungsbereich der Unternehmen, sich eigenständig Kenntnis über evtl. Fragen, Antworten, Ergänzungen oder Korrekturen der Vergabeunterlagen zu verschaffen, die im Vergabeportal dtvp eingestellt werden.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Bereitstellung und Lieferung von Mittagessen Johann- Peter- Hebel- Grundschule
Cur síos: Die Gemeinde Gundelfingen beabsichtigt den Auftrag, für die Bereitstellung und Lieferung des Mittagessens für die Schüler und Schülerinnen der an der Johann- Peter- Hebel- Grundschule der Gemeinde zu vergeben. Der ausgeschriebene Auftrag umfasst: - Planung der Speisepläne Herstellung der Mahlzeiten Anlieferung der Mahlzeiten und Abholung der vorgereinigten Transportbehälter Weitere Einzelheiten finden sich in der Leistungsbeschreibung und den Vertragsunterlagen.

Aitheantóir inmheánach: 26/165 Gundelfingen

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 55524000 School catering services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Alte Bundesstraße 31a

Baile: Gundelfingen

Cód poist: 79194

Foroinn tíre (NUTS): Breisgau-Hochschwarzwald (DE132)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Anlieferstelle: - Turn- und Festhalle, Alte Bundesstraße 31a, 79194

Gundelfingen Weitere Detailinformationen zu den Anlieferstellen ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung bzw. den Anlagen zur Leistungsbeschreibung.

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Erste Lieferung in KW37 Vertragslaufzeit 1 Jahr mit der Option, den Vertrag 3 Mal um jeweils 1 Jahr zu verlängern.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Von Bieter mit dem Angebot vorzulegen: Auszug aus dem einschlägigen Register nicht älter als 6 Monate (seit Veröffentlichung der Bekanntmachung im EU-Amtsblatt), soweit entsprechende gesetzliche Registerpflichten bestehen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Teilnahmeberechtigt sind Bieter, die folgende Zulassung /Registrierung nachweisen können (mit dem Angebot vorzulegen): - EU-Zulassung für Großküchen und Catering-Betriebe nach Verordnung (EG) Nr. 853/2004 oder - Einfache Registrierung gemäß Verordnung (EG) Nr. 852/2004 Bei Bieter/-Bewerbergemeinschaften: Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen. Der Nachweis ist zu erbringen durch Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Teilnahmeberechtigt sind Bieter, die folgende Berufsqualifikation nachweisen können (Nachweise sind mit dem Angebot vorzulegen): - Koch /Köchin: Mindestens eine fest eingesetzte Person muss über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Koch/Köchin oder gleichwertige Qualifikation verfügen. - Ernährungsfachliche Qualifikation: Für die Menüplanung ist mindestens eine Person mit abgeschlossener Ausbildung als Ernährungsberater/in, Diplom-Ökotrophologe/in, Diätassistent oder gleichwertige Qualifikation nachzuweisen. Juristische Personen sind berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der die vorstehenden Voraussetzungen erfüllt. Bei Bieter/-Bewerbergemeinschaften: Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen. Der Nachweis ist zu erbringen durch Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung (Kopie; Nachweise können auch anonymisiert eingereicht werden).

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot vorzulegen: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten drei Kalenderjahre gemäß Formularsammlung. Mindestumsatz in den letzten drei Kalenderjahren (2023 bis 2025) gesamt: 1 Mio. EUR netto. Der Auftraggeber behält sich vor, die Vorlage einer Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen zu verlangen. Bei Bewerber-/Bietergemeinschaften werden die Umsätze zusammengerechnet.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot vorzulegen: Nachweis bestehender Haftpflichtversicherung mit einer Mindesthöhe - für Personenschäden: 3.000.000,00 EUR; - für Sach- und Vermögensschäden: 250.000 EUR. Die vorstehend genannten Deckungsbeträge müssen pro Versicherungsjahr mindestens zwei Mal zur Verfügung stehen. Im Falle einer geringeren Deckung der Haftpflichtversicherung ist zunächst eine Eigenerklärung gem. Formularsammlung ausreichend, dass im Auftragsfall die Deckungssumme entsprechend

erhöht werden kann. Auf Anforderung ist eine entsprechende Bestätigung der Versicherung einzureichen. Bei Bewerber-/Bietergemeinschaften muss der Nachweis von jedem Mitglied erbracht werden.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Bewerber/Bieter müssen nachweisen, dass sie Aufträge für Mittagessen für Projekte an Schulen und/oder Kindertagesstätten erfolgreich erbracht haben. Es müssen mindestens 2 Referenz nachgewiesen werden. Referenzen sind geeignet, wenn sie die folgenden Mindestanforderungen erfüllen: - Schul- oder Kitaverpflegung (omnivore Speisen sowie vegetarisches Essen und Allergiekost) - Vertragsende nicht vor 2023 - Vertragslaufzeit mindestens 2 Jahre - Mindestanzahl an Essen pro Tag 100 Es handelt sich um Mindestanforderungen. Werden diese vom Bieter nicht erfüllt oder nachgewiesen, wird das Angebot ausgeschlossen. Der Inhalt der Eigenerklärung richtet sich nach den Vorgaben gemäß Formblatt (siehe Formularsammlung). Bei Bewerber-/Bietergemeinschaften muss die Referenz jedenfalls durch ein Mitglied der Gemeinschaft (d.h. nicht durch jedes einzelne Mitglied) erbracht worden sein. Das Mitglied muss allerdings die Leistungen erbringen, die sie im benannten Referenzprojekt erbracht hat.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot vorzulegen: Betriebliches Hygienekonzept: Im Produktionsbetrieb muss gemäß der Verordnung (EG) Nr. 853/2004 zur Lebensmittelhygiene ein Eigenkontrollkonzept nach HACCP installiert sein. Das Konzept ist mit dem Angebot darzulegen, hierbei ist die Vorlage einer Gliederung ausreichend. Aus den Unterlagen muss ebenfalls ersichtlich sein, dass ein Konzept für die Personalhygiene und die Schulung der Mitarbeiter in diesen Fragen besteht.

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat darzulegen, dass er über eine ausreichend ausgestattete Großküche und über eine ausreichende Anzahl von Personal für die tagesaktuelle Zubereitung und Lieferung der Mittagessen verfügt (Kurzdarstellung zu Ausstattung und Personal mit Qualifikationen ohne Benennung von Namen).

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMEMJJ2/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMEMJJ2>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMEMJJ2>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Klarstellung zu obiger Angabe: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach Maßgabe des § 56 Abs. 2 - 4 VgV und Artikel 56 Abs. 3 RL 2014/24/EU.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Áit: Trifft nicht zu. Elektronische Submission nach Vier-Augen-Login.

Eolas breise: Trifft nicht zu. Elektronische Submission nach Vier-Augen-Login.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Mit dem Angebot ist die Eigenerklärung zur Tariftreue und Mindestentlohnung für Bau- und Dienstleistungen nach den Vorgaben des Tariftreue- und Mindestlohngesetzes für öffentliche Aufträge in Baden-Württemberg (Landestariftreue- und Mindestlohngesetz - LTMG) gem. Formularsammlung vorzulegen. Weiterhin: Alle Mitarbeiter, die mit offenen Lebensmitteln umgehen, müssen nach Auftragserteilung ein aktuelles amtliches Gesundheitszeugnis nach § 43 IfSG (Infektionsschutzgesetz) vorlegen (max. 3 Monate alt zum Zeitpunkt der Auftragserteilung). Alle in der Küche u. beim Transport tätigen Mitarbeiter müssen über eine aktuelle, dokumentierte Schulung gemäß § 4 LMHV bzw. EU-VO 852/2004 oder vergleichbar verfügen. § 4 Abs. 2 LMHV findet Anwendung. Die Nachweise sind innerhalb von 2 Wochen nach Auftragserteilung vorzulegen. Der Bieter verpflichtet sich, alle Mitarbeiter mindestens einmal jährlich zu den Themen Hygiene, Allergene, Nachhaltige Beschaffung und Schulverpflegungsqualität fortzubilden.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg, Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nrn. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde Gundelfingen

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Baden-Württemberg, Regierungspräsidium Karlsruhe
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gemeinde Gundelfingen

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Gundelfingen

Uimhir chlárúcháin: Gemeindeschlüssel 08 3 15 047

Seoladh poist: Alte Bundesstraße 31

Baile: Gundelfingen

Cód poist: 79194

Foroinn tíre (NUTS): Breisgau-Hochschwarzwald (DE132)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: W2K Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft mbB

R-phost: vergabe@w2k.de

Teil.: +49 761211149-0

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg, Regierungspräsidium Karlsruhe

Uimhir chlárúcháin: 08-A9866-40

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76247

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: +49 721926-8730

Facs: +49 721926-3985

Seoladh idirlín: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15/Seiten/default.aspx>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c478514d-06c7-440c-adb0-a233d04b86ec - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 26/06/2026 23:41:50 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 446894-2026

Uimhir eagráin IO S: 123/2026

Dáta foilsithe: 30/06/2026